

*L'ÉNIGME
DU RETOUR*

DANY
LAFERRIÈRE

Klára Halodová, 498496

Dany Laferrière
L'ÉNIGME DU RETOUR

roman

BORÉAL
COMPACT

*Son roman le plus émouvant,
le plus dense, le plus inspiré,
le plus accompli*

Table de matières

1.
L'auteur

2.
L'œuvre
analysée

3.
Le fantastique

Dany Laferrière

- 13 avril 1953, Port-au-Prince -> Petit-Goâve
- Chroniqueur culturel
- Régime du Papa Doc -> Montréal
- 1985 : *Comment faire l'amour avec un Nègre sans se fatiguer* -> adaptation cinématographique
- Chroniqueur et présentateur météo, *Radio Canada*
- 12 décembre 2013 : *Académie française*
- Romans dessinés
- *Pays sans chapeau, Le Cri des oiseaux fous, Je suis un écrivain japonais, Petit Traité sur le racisme, L'enfant qui regarde*



C'est si rare que je sois plus pressé qu'un écureuil. Mais aujourd'hui c'est le cas. Le voilà tout étonné qu'un passant ne cherche pas à le nourrir ou à l'amuser. On ne lui a pas appris qu'il n'était qu'un pauvre écureuil d'un minuscule parc de quartier. Les classes sociales n'existent peut-être pas chez les animaux. L'ego, oui.

J'attends l'ouverture du café.

La serveuse arrive à vélo
malgré le froid.

Elle ramasse les deux piles de journaux
que le jeune livreur a laissées tout à l'heure
devant la porte.

Je la regarde se démener derrière la baie vitrée.

Ses gestes sont précis et routiniers.

Finalement elle vient ouvrir la porte.

J'entre pour mon premier café
et la lecture des éditoriaux du matin
qui me font toujours rager.

Elle met à fond du heavy métal

qu'elle changera pour Joan Baez

dès que les premiers clients se pointeront.

L'Énigme du retour - généralités

- 2009, Boréal
- Prix Médicis
- Roman anhistorique
- Narration quasi-autobiographique
- Deux chapitres avec plusieurs sous-chapitres
- Prose, vers libres

L'Énigme du retour - résumé

- Windsor Laferrière – écrivain haïtien exilé -> Montréal
- Mort de son père
- Windsor se rend en Haïti via New York pour assister aux funérailles et informer sa mère du décès
- New York – la rencontre avec deux oncles et le meilleur ami de son père
- Haïti – problèmes sociaux, l'omniprésence de la mort, la pauvreté et la famine
- Mais après, il reconnaît le charme de son pays de naissance
- *Si on revient au point de départ
cela voudra-t-il dire
que le voyage est terminé ?*



Il y reste pour mourir ?

L'Énigme du retour - thèmes principaux

- Exil – coincé entre deux mondes
- Quête identitaire

*Je n'ai qu'à faire circuler la rumeur
que je suis retourné vivre là-bas
sans préciser de quel là-bas il s'agit
afin qu'à Montréal on puisse croire
que je suis à Port-au-Prince
tandis qu'à Port-au-Prince on soit sûr que
je suis encore à Montréal.*



L'Énigme du retour - thèmes principaux

- Intégration difficile
- Réalité (Canada, Haïti)
- Rêve (sommeil, souvenirs, eau, lecture)
- Eau – neige, glace, pluie tropicale, rhum, baignoire (= mer des Caraïbes, ventre maternel)
- Lecture – *Cahier d'un retour au pays natal*

*Je me suis endormi dans la baignoire rose.
Cette vieille fatigue
dont je fais semblant d'ignorer la cause
m'a emporté
vers des territoires inédits.
J'ai dormi ainsi pendant une éternité.
C'était le seul moyen
pour rentrer incognito au pays
avec la vaste nouvelle.*

*Aujourd'hui, je dors plutôt
afin de quitter mon corps
et de calmer ma soif des visages d'autrefois.*

Le fantastique

- Rencontre avec François – campagne

Tu crois connaître un type que tu vois chaque jour pendant des années et brusquement il t'annonce qu'il doit retourner dans les ténèbres parce qu'un dieu lare le réclame.

- Poule noire – « protecteur »

- Religion vaudou – Legba

À quel signe avez-vous reconnu Legba ? La poule noire. La poule ? Oui, la poule noire. Bien sûr, la poule noire.

Il me confond avec le dieu qui se tient à la frontière du monde visible et du monde invisible. Celui qui vous permet de passer d'un monde à l'autre.

Le fantastique

■ Rapport entre Legba et Windsor ?

- Legba – monde visible et monde invisible, autorisation du passage d'un monde à l'autre
- Windsor – réalité et rêve, pays natal et exil
- Il traverse ces frontières comme Legba
- Frontières entre humain et divin

■ Spiritualité vaudou



merci

– BEACOUPI –

POUR VOTRE ATTENTION